



# Quyền Thắc Mắc về Quyết Định đối với Yêu Cầu Thanh Toán

## Bên trong có gì

Khi nào cần kháng nghị	2
Cách kháng nghị	3
Tiếp tục nhận thanh toán:	3
Quyền có người đại diện khi kháng nghị	4
Kiểm Tra Tình Trạng Kháng Nghị	4
Liên lạc với Social Security	4

Nếu gần đây chúng tôi đã từ chối yêu cầu thanh toán của quý vị đối với các quyền lợi Social Security hoặc Supplemental Security Income (SSI), trợ cấp khuyết tật hoặc một vấn đề phi y tế, quý vị có thể kháng nghị quyết định của chúng tôi nếu quý vị không đồng ý.

Có bốn cấp độ kháng nghị khi quý vị không đồng ý với quyết định mà quý vị nhận được từ chúng tôi:

- Tái Xét (Biểu mẫu SSA-561).

- Tái xét là việc xem xét lại toàn bộ yêu cầu thanh toán của quý vị bởi một người không tham gia đưa ra quyết định đầu tiên. Chúng tôi sẽ xem xét tất cả các bằng chứng được sử dụng trong quyết định đầu tiên, cộng với mọi bằng chứng mới mà chúng tôi thu được hoặc quý vị gửi đến.

- Nếu quý vị yêu cầu tái xét quyết định về việc quý vị có bị khuyết tật đủ điều kiện hay không, chúng tôi sẽ gửi yêu cầu của quý vị đến Disability Determination Services (Dịch Vụ Xác Định Khuyết Tật) (DDS) ở Tiểu Bang của quý vị để họ xem xét. Quý vị có thể nhận được thư từ DDS của Tiểu Bang trong khi họ xử lý việc tái xét của quý vị.

- Nếu quý vị kháng nghị quyết định của chúng tôi về một vấn đề phi y tế (chẳng hạn như thanh toán quá mức), thì việc tái xét của quý vị sẽ do văn phòng địa phương hoặc trung tâm thanh toán của chúng tôi xử lý. Kỹ thuật viên của văn phòng địa phương hoặc trung tâm thanh toán xử lý kháng nghị có thể liên hệ với quý vị để lấy bằng chứng.

- Điều trần bởi một thẩm phán luật hành chính (Form HA-501).
  - Điều trần là một buổi xem xét yêu cầu thanh toán của quý vị được thực hiện bởi một thẩm phán luật hành chính, hay ALJ, không tham gia vào quyết định đầu tiên hoặc quá trình tái xét của quý vị. ALJ sẽ xem xét tất cả các bằng chứng trong trường hợp của quý vị.
  - Bất kể vấn đề mà quý vị kháng nghị, văn phòng địa phương sẽ gửi yêu cầu điều trần của quý vị đến một trong các văn phòng điều trần của chúng tôi để xử lý. Quý vị sẽ nhận được thông tin từ văn phòng điều trần về quy trình điều trần và văn phòng điều trần đó sẽ gửi thông báo cho quý vị sau khi chúng tôi lên lịch điều trần.
  - Quý vị có thể tìm hiểu thêm về quy trình điều trần tại [www.ssa.gov/appeals/hearing\\_process.html](http://www.ssa.gov/appeals/hearing_process.html).
- Xem xét lại bởi Appeals Council (Hội Đồng Kháng Nghị) (Form HA-520).
  - Nếu không đồng ý với quyết định điều trần, quý vị có thể yêu cầu Hội Đồng Kháng Nghị xem xét lại quyết định đó.
  - Appeals Council (Hội Đồng Kháng Nghị) có thể từ chối hoặc bác bỏ yêu cầu xem xét lại của quý vị, hoặc họ có thể đồng ý xem xét lại.
  - Nếu Appeals Council (Hội Đồng Kháng Nghị) chấp nhận yêu cầu xem xét lại của quý vị, họ sẽ ban hành một quyết định mới hoặc gửi trả trường hợp của quý vị cho một thẩm phán luật hành chính để tiếp tục xử lý.
  - Quý vị có thể tìm hiểu thêm về quy trình Appeals Council Request for Review (Yêu Cầu Hội Đồng Kháng Nghị Xem Xét Lại) tại [www.ssa.gov/appeals/appeals\\_process.html](http://www.ssa.gov/appeals/appeals_process.html).
- Xem xét lại của Federal Court (Tòa Án Liên Bang).
  - Nếu quý vị không đồng ý với quyết định của Appeals Council (Hội Đồng Kháng Nghị) về trường hợp của mình hoặc nếu Appeals Council (Hội Đồng Kháng Nghị) từ chối yêu cầu xem xét lại của quý vị, quý vị có thể nộp đơn kiện dân sự tại tòa án quận liên bang.
  - Để tìm hiểu thêm về quy trình xem xét lại của Federal Court (Tòa Án Liên Bang), hãy truy cập [www.ssa.gov/appeals/court\\_process.html](http://www.ssa.gov/appeals/court_process.html).

## Khi nào cần kháng nghị

Phần quan trọng nhất cần nhớ về một kháng nghị là khung thời gian mà quý vị có thể yêu cầu kháng nghị. Nói chung, quý vị có 60 ngày kể từ ngày nhận được thông báo về quyết định của chúng tôi để yêu cầu bất kỳ kháng nghị nào. Chúng tôi cho rằng quý vị sẽ nhận được thông báo của chúng tôi trong vòng năm ngày sau ngày ghi trên thư, trừ khi quý vị có thể chứng minh chúng tôi rằng quý vị đã nhận được thư muộn hơn.

Nếu không kháng nghị trong thời hạn 60 ngày, quý vị có thể mất quyền kháng nghị và quyết định gần nhất chúng tôi đưa ra sẽ trở thành quyết định cuối cùng. Ví dụ: nếu quý vị không yêu cầu tái xét trong vòng 60 ngày, quý vị có thể mất quyền yêu cầu điều trần.

Nếu quý vị có lý do chính đáng để không kháng nghị trường hợp của mình trong thời hạn, chúng tôi có thể cho quý vị thêm thời gian. Quý vị phải gửi yêu cầu thêm thời gian cho chúng tôi bằng văn bản, nêu rõ lý do gây ra sự chậm trễ.

Nếu ngày cuối cùng để kháng nghị rơi vào Thứ Bảy, Chủ Nhật hoặc ngày lễ, thì thời hạn sẽ kéo dài sang ngày làm việc tiếp theo.

## Cách kháng nghị

Nếu không đồng ý với quyết định nhận được từ chúng tôi, quý vị cần gửi cho chúng tôi một yêu cầu bằng văn bản. Quý vị có thể yêu cầu kháng nghị trực tuyến đối với hầu hết các cấp độ kháng nghị, ngay cả khi quý vị sống bên ngoài Hoa Kỳ. Truy cập [www.ssa.gov/benefits/disability/appeal.html](http://www.ssa.gov/benefits/disability/appeal.html) để bắt đầu quy trình kháng nghị trực tuyến. Quý vị cũng có thể yêu cầu tái xét, điều trần bởi một thẩm phán luật hành chính và xem xét lại bởi Appeals Council (Hội Đồng Kháng Nghị) trực tuyến.

Cách nhanh nhất và dễ dàng nhất để yêu cầu kháng nghị là gửi yêu cầu trực tuyến, nhưng quý vị nay cũng có thể tải xuống các biểu mẫu kháng nghị tại [www.ssa.gov/forms](http://www.ssa.gov/forms). Quý vị cũng có thể gọi số điện thoại miễn cước của chúng tôi, **1-800-772-1213** (TTY **1-800-325-0778**), hoặc liên hệ văn phòng Social Security địa phương để yêu cầu biểu mẫu kháng nghị.

### Thanh toán vượt mức

Nếu quý vị có một khoản thanh toán vượt mức, chúng tôi sẽ gửi thông báo cho biết liệu có phải chúng tôi đã trả cho quý vị nhiều hơn số tiền quý vị đáng lẽ phải nhận hay không. Thông báo này sẽ giải thích cách yêu cầu chúng tôi xem xét lại quyết định hoặc không thu hồi khoản thanh toán vượt mức đó (chúng tôi gọi đây là “khoản từ bỏ”) hoặc cho phép quý vị trả lại số tiền đó theo một tỷ lệ khác. Trang web của chúng tôi sẽ giải thích những gì cần làm trong mỗi tình huống.

### Kháng Nghị Quyết Định Ngừng Quyền lợi Khuyết Tật

Nếu nhận được quyết định rằng quý vị không còn có khuyết tật đủ điều kiện nữa, quý vị sẽ cần phải nộp Request for Reconsideration – Disability Cessation Right to Appear (Yêu Cầu Tái Xét – Quyền có Mặt Tại Buổi Điều Trần

Về Quyết Định Ngừng quyền Lợi Khuyết Tật) (SSA-789). Biểu mẫu này không có trực tuyến, nhưng quý vị có thể tải về biểu mẫu này tại [www.ssa.gov/forms](http://www.ssa.gov/forms).

### Tiếp tục nhận thanh toán:

- Sau khi được đánh giá y tế:
  - Nếu quý vị kháng nghị quyết định của chúng tôi rằng quý vị không còn có khuyết tật đủ điều kiện trong vòng 10 ngày sau ngày quý vị nhận được thư của chúng tôi, quý vị sẽ tiếp tục được nhận các khoản thanh toán trong khi chúng tôi đưa ra quyết định về kháng nghị của quý vị.
- Sau khi được đánh giá phi y tế:
  - Nếu quý vị đang nhận SSI và nộp đơn kháng nghị một quyết định phi y tế trong vòng 60 ngày sau ngày quý vị nhận được thư của chúng tôi:
    - Quý vị sẽ tiếp tục được nhận các khoản thanh toán.
    - Số tiền thanh toán cho quý vị sẽ vẫn được giữ nguyên cho đến khi chúng tôi đưa ra quyết định về kháng nghị của quý vị.
    - Nếu chúng tôi quyết định không đồng ý với kháng nghị của quý vị, thì quý vị có thể phải trả lại mọi khoản tiền đã nhận dù không hội đủ điều kiện.
    - Mọi hỗ trợ y tế mà quý vị có dựa trên SSI cũng có thể sẽ bị ngừng. Nếu hỗ trợ y tế của quý vị bị ngừng, cơ quan hỗ trợ y tế sẽ liên hệ với quý vị.

### Quyền có người đại diện khi kháng nghị

Quý vị có thể chọn nhờ ai đó giúp quý vị kháng nghị hoặc đại diện cho quý vị. Người đại diện của quý vị có thể là luật sư hoặc người đủ điều kiện khác quen biết quý vị và biết về chương

trình Social Security. Chúng tôi sẽ phối hợp với người đại diện của quý vị giống như khi làm việc với quý vị. Họ có thể hành động đại diện cho quý vị trong hầu hết các vấn đề về Social Security và sẽ nhận được bản sao của quyết định bất kỳ mà chúng tôi đưa ra về yêu cầu thanh toán của quý vị.

Người đại diện của quý vị không được tính phí hoặc thu một khoản phí từ quý vị mà không có sự chấp thuận bằng văn bản trước tiên từ chúng tôi.

Chúng tôi có thể cung cấp cho quý vị thông tin về các tổ chức có khả năng giúp quý vị tìm người đại diện. Nhiều đại diện sẽ tính phí, nhưng có những người khác cung cấp dịch vụ miễn phí nếu quý vị đủ điều kiện hoặc chỉ tính phí nếu quý vị được nhận quyền lợi. Thông thường, người đại diện của quý vị cần phải có văn bản chấp thuận của chúng tôi trước khi thu phí. Nếu quyết định chọn một người đại diện, quý vị cần phải cho chúng tôi biết bằng văn bản. Quý vị có thể sử dụng biểu mẫu của chúng tôi cho mục đích này, Claimant's Appointment of a Representative (Chỉ Định Người Đại Diện của Người Yêu Cầu Thanh Toán) (Form SSA-1696).

## Kiểm Tra Tình Trạng Kháng Nghị

Cho dù đã nộp đơn kháng nghị trực tuyến, qua đường bưu điện hay tại văn phòng, quý vị đều có thể kiểm tra tình trạng kháng nghị của mình bằng cách sử dụng tài khoản cá nhân *my* Social Security. Tài khoản cá nhân *my* Social Security là một cách dễ dàng, thuận tiện và an toàn để làm việc với chúng tôi. Nếu chưa có tài khoản này, quý vị có thể tạo ngay hôm nay bằng cách truy cập: [www.ssa.gov/myaccount](http://www.ssa.gov/myaccount).

## Liên lạc với Social Security

Có một số cách để liên lạc với chúng tôi, chẳng hạn như trực tuyến, qua điện thoại và gặp trực tiếp. Chúng tôi luôn sẵn sàng giải đáp các thắc mắc và phục vụ quý vị. Trong hơn 85 năm, Social Security đã và đang giúp đảm bảo cho hôm nay và ngày mai bằng việc cung cấp các quyền lợi và bảo vệ tài chính cho hàng triệu người trong suốt hành trình cuộc đời của họ.

### Vào trang web của chúng tôi

Cách tiện lợi nhất để thực hiện các công việc liên quan đến Social Security mọi lúc mọi nơi đó là ở trên mạng tại trang [www.ssa.gov](http://www.ssa.gov) (chỉ có bằng tiếng Anh). Quý vị có thể làm được rất nhiều việc.

- Xin hưởng Hỗ Trợ Thêm cho các chi phí chương trình thuốc theo toa của Medicare.
- Xin hưởng hầu hết các loại quyền lợi.
- Tìm kiếm bản sao các ấn phẩm của chúng tôi;
- Được trả lời cho các câu hỏi thường gặp.

Khi quý vị tạo một trương mục *my* Social Security, quý vị thậm chí có thể làm được nhiều hơn thế.

- Xem *Bản kê Social Security* của quý vị.
- Xác minh thu nhập của quý vị.
- In ra một thư xác nhận quyền lợi.
- Thay đổi thông tin gửi tiền trực tiếp của quý vị.
- Yêu cầu thẻ Medicare thay thế.
- Nhận mẫu SSA-1099/1042S thay thế.
- Yêu cầu thẻ Social Security thay thế nếu quý vị không có thay đổi nào và tiểu bang của quý vị có tham gia.

Một số trong các dịch vụ này chỉ có bằng tiếng Anh. Để giúp quý vị thực hiện công việc liên quan đến Social Security, chúng tôi cung cấp

dịch vụ thông dịch miễn phí qua điện thoại hoặc gặp trực tiếp khi quý vị đến văn phòng Social Security.

### **Hãy gọi cho chúng tôi**

Nếu quý vị không có internet thì chúng tôi có nhiều dịch vụ dịch vụ tự động qua điện thoại, 24 giờ mỗi ngày, 7 ngày mỗi tuần. Hãy gọi cho chúng tôi theo số miễn phí tại **1-800-772-1213** hoặc theo số TTY của chúng tôi, **1-800-325-0778**, nếu quý vị bị điếc hay khiếm thính.

Một thành viên trong đội ngũ nhân viên của chúng tôi có thể trả lời cuộc gọi của quý vị từ 7 giờ sáng đến 7 giờ tối, thứ Hai đến thứ Sáu, nếu quý vị cần trao đổi với ai đó. Để sử dụng dịch vụ thông dịch miễn phí của chúng tôi, hãy giữ máy và giữ im lặng khi có các lời nhắc tự động nói bằng tiếng Anh cho đến khi một đại diện nhắc máy. Người đại diện sẽ liên lạc với một thông dịch viên để họ hỗ trợ cho cuộc gọi của quý vị. Nếu vấn đề của quý vị không thể được giải quyết qua điện thoại thì chúng tôi sẽ đặt lịch hẹn cho quý vị tại văn phòng Social Security ở địa phương và thu xếp cho một thông dịch viên có mặt ở đó vào thời điểm quý vị đến. Chúng tôi mong quý vị kiên nhẫn trong những lúc cao điểm vì quý vị có thể gặp phải nhiều tín hiệu báo bận hơn bình thường và thời gian giữ máy lâu hơn để được nói chuyện với chúng tôi. Chúng tôi rất mong được phục vụ quý vị.

### **Lên lịch một buổi đến thăm văn phòng**

Quý vị có thể tìm vị trí văn phòng gần nhất bằng cách nhập mã ZIP của mình trên trang web định vị văn phòng của chúng tôi (chỉ có bằng tiếng Anh).

Nếu quý vị mang theo tài liệu cho chúng tôi xem thì hãy nhớ rằng chúng phải là bản gốc hoặc bản sao được chứng thực bởi cơ quan phát hành.



Securing today  
and tomorrow

**Social Security Administration**  
SSA Publication No. 05-10058-VI | May 2022 (March 2022 edition may be used)  
Quyền Thắc Mắc về Quyết Định đối với Yêu Cầu Thanh Toán  
Your Right to Question the Decision Made on Your Claim (Vietnamese)  
Produced and published at U.S. taxpayer expense  
Được lập và xuất bản bằng chi phí của người nộp thuế Hoa Kỳ